|  |  |
| --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **الاتحـاد الدولـي للاتصـالات**  **مكتب تقييس الاتصالات** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
|  |  | جنيف، 8 فبراير 2023 |
| **المرجع:** | **TSB Circular 72** SG13/TK | **إلى:**  - إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد؛  - أعضاء قطاع تقييس الاتصالات بالاتحاد؛  - المنتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات؛  - الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد |
| **الهاتف:** | +41 22 730 5126 |
| **الفاكس:** | +41 22 730 5853 |
| **البريد الإلكتروني:** | [tsbjcaml@itu.int](mailto:tsbjcaml@itu.int) | **نسخة إلى:**  - رؤساء لجان الدراسات ونوابهم؛  - مدير مكتب تنمية الاتصالات؛  - مدير مكتب الاتصالات الراديوية؛  - مديري المكاتب الإقليمية للاتحاد |
|  |  |  |
| **الموضوع:** | **إنشاء نشاط التنسيق المشترك المعني بالتعلم الآلي (ML)، ودعوة إلى الاجتماع الافتتاحي (جنيف، 16 مارس 2023)** | |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

1 يسعدني إبلاغكم بأن لجنة الدراسات 13 لقطاع تقييس الاتصالات قد وافقت في اجتماعها الذي عُقد في يوليو 2022 على بدء نشاط التنسيق المشترك المعني بالتعلم الآلي (JCA-ML) الذي أقره أيضاً الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات (TSAG) للاتحاد في اجتماعه الذي عُقد في ديسمبر 2022.

ويرفع نشاط التنسيق المشترك الجديد تقاريره إلى لجنة الدراسات 13 وترد اختصاصاته في الملحق 1.

وتم تعيين السيد كانغشان لي (معهد بحوث الإلكترونيات والاتصالات (ETRI)، جمهورية كوريا) رئيساً لنشاط التنسيق المشترك، وعُين السيد ماركو كاروجي (شركة Huawei Technologies، الصين) نائباً للرئيس.

2 ويتمثل نطاق عمل نشاط التنسيق المشترك هذا في تنسيق برنامج عمل قطاع تقييس الاتصالات بشأن تطبيقات التعلم الآلي وأعمال التقييس ذات الصلة في مجال الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. ويسعى نشاط التنسيق المشترك إلى الحصول على تعاون وتآزر المنظمات الخارجية لوضع المعايير والاتحادات والمنتديات والمؤسسات الأكاديمية التي تدرس تطبيقات التعلم الآلي والأعمال ذات الصلة بها.

3 وباب المشاركة في نشاط التنسيق المشترك مفتوح أمام أعضاء قطاع تقييس الاتصالات بالاتحاد. كما يمكن للخبراء المدعوين والممثِّلين المعينين من المنظمات الحكومية الدولية ومنظمات وضع المعايير والمنتديات الأخرى المعنية المشاركة في نشاط التنسيق المشترك.

4 وسعياً إلى اكتساب الزخم في تحقيق أهدافه، من المخطط أن يبدأ نشاط التنسيق المشترك أنشطته اعتباراً من اجتماعه الأول المقرر عقده في جنيف، سويسرا، في 16 مارس 2023، بالترادف مع اجتماع لجنة الدراسات 13 لقطاع تقييس الاتصالات (*شبكات المستقبل وتكنولوجيات الشبكة الناشئة*) المخطط عقده في جنيف، في الفترة من 13 إلى 24 مارس 2023. ويرد مشروع جدول أعمال اجتماع نشاط التنسيق المشترك الذي أعده السيد كانغشان لي، رئيس نشاط التنسيق المشترك، في الملحق 2 بهذه الرسالة المعممة.

5 وقد أُنشئت صفحة إلكترونية لنشاط التنسيق المشترك الجديد، ويمكن الاطلاع عليها عبر الرابط <https://www.itu.int/en/ITU-T/jca/ml/Pages/default.aspx>؛ كما يمكنكم الحصول فيها على جميع المعلومات المتعلقة بالاجتماع الأول، بما في ذلك وقت الاجتماع والتسجيل وخيار المشاركة عن بُعد ووثائق الاجتماع.

أتمنى لكم بداية موفقة في عملكم التنسيقي.

|  |  |
| --- | --- |
| Letter  Description automatically generated with medium confidenceوتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.  سيزو أونوي مدير مكتب تقييس الاتصالات | Qr code  Description automatically generated  نشاط التنسيق المشترك التابع لقطاع تقييس الاتصالات والمعني بالتعلم الآلي |

**الملحقات:** 2

الملحق 1  
  
اختصاصات نشاط التنسيق المشترك المعني بالتعلم الآلي (JCA-ML)

# 1 نطاق العمل

يتمثل نطاق عمل نشاط التنسيق المشترك المعني بالتعلم الآلي في تنسيق برنامج عمل قطاع تقييس الاتصالات بشأن تطبيقات التعلم الآلي وأعمال التقييس ذات الصلة في مجال الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. ويسعى نشاط التنسيق المشترك إلى الحصول على تعاون وتآزر المنظمات الخارجية لوضع المعايير والاتحادات والمنتديات والمؤسسات الأكاديمية التي تدرس تطبيقات التعلم الآلي والأعمال ذات الصلة بها. ويعمل نشاط التنسيق المشترك طبقاً لأحكام الفقرة 5 (أنشطة التنسيق المشتركة) من التوصية ITU‑T A.1.

# 2 الأهداف

تتمثل أهداف نشاط التنسيق المشترك المعني بالتعلم الآلي في ما يلي:

1 يضمن نشاط التنسيق المشترك سير برنامج عمل قطاع تقييس الاتصالات بشأن تطبيقات التعلم الآلي وأعمال التقييس ذات الصلة في مجال الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بصورة منسقة تنسيقاً جيداً بين جميع لجان الدراسات التابعة لقطاع تقييس الاتصالات والمسائل التابعة لها.

2 يرصد نشاط التنسيق المشترك برامج عمل المنظمات الأخرى لوضع المعايير لكشف ازدواجية الجهود، ويعزز استخدام المصطلحات والتعاريف بطريقة متسقة مع التعاريف المقيَّسة في هذا المجال.

3 في حال اكتشاف ازدواجية في الجهود أو مشاكل تتعلق بالتخطيط، يقوم نشاط التنسيق المشترك بإبلاغ لجنة الدراسات الرئيسية لتنسيق جميع الأنشطة مع لجان الدراسات المعنية الأخرى.

4 يدرس نشاط التنسيق المشترك ويشجع إمكانيات التعاون والتآزر بشأن تطبيقات التعلم الآلي مع الأفرقة ذات الصلة مثل اللجنة التقنية 1 المشتركة بين المنظمة الدولية للتوحيد القياسي واللجنة الكهرتقنية الدولية (ISO/IEC JTC1)، واللجنة الفرعية 42 التابعة للجنة التقنية 1 المشتركة بين المنظمة الدولية للتوحيد القياسي واللجنة الكهرتقنية الدولية (ISO/IEC JTC 1/SC 42)، واللجنة الفرعية 29 التابعة للجنة التقنية 1 المشتركة بين المنظمة الدولية للتوحيد القياسي واللجنة الكهرتقنية الدولية (ISO/IEC JTC 1/SC 29)، واللجنة التقنية 37 التابعة للمنظمة الدولية للتوحيد القياسي (ISO/TC37)، واللجنة التقنية 62 التابعة للجنة الكهرتقنية الدولية (IEC TC 62)، واللجنة الاستشارية المعنية بأمن المعلومات وخصوصية البيانات التابعة لهيئة إدارة التقييس (SMB) في اللجنة الكهرتقنية الدولية (IEC)، والفريق الاستراتيجي 12 التابع لهيئة إدارة التقييس (SMB) في اللجنة الكهرتقنية الدولية (IEC)، ومعهد مهندسي الكهرباء والإلكترونيات (IEEE)، ومجموعة Khronos ، واتحاد الشبكة العالمية (W3C)، وغيرهم، فضلاً عن المجتمعات مفتوحة المصدر التي يجتهد خبراء تطبيقات التعلم الآلي في المشاركة والإسهام فيها.

5 يُجري نشاط التنسيق المشترك استعراضاً دورياً لخرائط الطريق في قطاع تقييس الاتصالات (مثل خارطة طريق تقييس الذكاء الاصطناعي [ITU-T Y.sup.aisr]) لجمع المعلومات ذات الصلة بالنواتج الجاري إعدادها والمنشورة الصادرة عن قطاع تقييس الاتصالات والمنظمات الأخرى لوضع المعايير والاتحادات والمنتديات ذات الصلة، بما يشمل دعم إجراء تحليل للثغرات في إطار لجنة الدراسات الرئيسية التابع لها.

6 ينظر نشاط التنسيق المشترك في العمل الذي تضطلع به منظمات وضع المعايير والاتحادات والمنتديات لاستخدامه في وظيفته التنسيقية، ويقدم معلومات عن هذا العمل لكي تستخدمها لجان الدراسات المعنية في أعمالها.

7 تيسيراً للتنسيق الداخلي في قطاع تقييس الاتصالات، يدعو نشاط التنسيق المشترك إلى اجتماعاته ممثلي جميع لجان الدراسات والأفرقة المتخصصة التابعة لقطاع تقييس الاتصالات.

8 تعزيزاً للتعاون الخارجي، يدعو نشاط التنسيق المشترك ممثلين عن منظمات وضع المعايير والمنظمات الإقليمية/الوطنية والاتحادات والمنتديات الأخرى ذات الصلة للانضمام إلى النشاط.

# 3 الدعم الإداري

يوفر مكتب تقييس الاتصالات (TSB) في قطاع تقييس الاتصالات بالاتحاد خدمات الأمانة والمرافق اللازمة لتفعيل نشاط التنسيق المشترك في حدود الموارد المتاحة.

# 4 الاجتماعات

يجتمع نشاط التنسيق المشترك المعني بالتعلم الآلي ثلاث مرات في السنة للنظر في التحديثات والتقارير المقدمة من مختلف الأطراف في الوقت المناسب. وسيعمل نشاط التنسيق المشترك إلكترونياً باستخدام المؤتمرات عن بُعد وتنظيم اجتماعات حضورية حسب الاقتضاء. وستُعقد الاجتماعات على النحو الذي يحدده نشاط التنسيق المشترك، وسيبلَّغ بها المشاركون ويُعلن عنها في الموقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات. وسيعقد نشاط التنسيق المشترك اجتماعاته غالباً بالنسقين الإلكتروني والحضوري بالتزامن مع اجتماعات لجنة الدراسات 13 الرئيسية التابع لها وبين اجتماعات لجنة الدراسات هذه.

# 5 لجنة الدراسات الرئيسية والتقارير المرحلية

يرفع نشاط التنسيق المشترك المعني بالتعلم الآلي تقاريره إلى لجنة الدراسات 13، وهي اللجنة المسؤولة عن نشاط التنسيق المشترك، في اجتماعاتها. وستُرسل التقارير المرحلية والمقترحات إلى لجان الدراسات ذات الصلة حسب اللزوم وفقاً للفقرة 7.5 من التوصية ITU‑T A.1.

# 6 فترة عمل نشاط التنسيق

سوف يُستعرض موضوع استمرار أو إنهاء نشاط التنسيق المشترك قبل نهاية عام 2024، أو يمكن أن تقوم لجنة الدراسات الرئيسية بإنهاء هذا النشاط طبقاً للفقرة 10.5 من التوصية ITU-T A.1.

الملحق 2  
  
مشروع جدول أعمال الاجتماع الأول لنشاط التنسيق المشترك المعني بالتعلم الآلي  
(جنيف، 16 مارس 2023)

1 افتتاح الاجتماع والملاحظات الترحيبية وأهداف الاجتماع

2 إقرار جدول الأعمال

3 استعراض اختصاصات نشاط التنسيق المشترك المعني بالتعلم الآلي (JCA-ML)

4 طرائق عمل نشاط التنسيق المشترك والأدوات المستخدمة لتسيير أعماله

5 تعيين ممثلي لجان الدراسات ومنظمات وضع المعايير والمنتديات في نشاط التنسيق المشترك المعني بالتعلم الآلي

6 استعراض وثائق المساهمات

7 استعراض جهود التقييس المبذولة حالياً في لجان الدراسات لقطاع تقييس الاتصالات بالاتحاد وفي منظمات وضع المعايير والمنتديات الأخرى

8 خطة العمل المستقبلية

9 الموافقة على بيانات الاتصال الصادرة

10 الاجتماعات/الأحداث المقبلة

11 ما يُستجد من أعمال

12 اختتام الاجتماع

ـــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ